

Grippe et mortalité générale

Il ressort des rapports statistiques reçus pour les deux dernières semaines de janvier que la fréquence de la grippe a diminué en Grande-Bretagne, en Hongrie et en Allemagne. La présence de la maladie d'un caractère bénin a été signalée au cours de cette période en Irlande, en Suisse, au Danemark et aux Pays-Bas.

Allemagne. — Au cours de la semaine terminée le 21 janvier, le nombre de cas attribués à la grippe a diminué dans les 57 villes de plus de 100.000 habitants passant de 116 à 100 et le nombre de décès dus à la pneumonie passant de 623 à 587. Le taux de mortalité générale dans ces villes a baissé au cours de cette semaine de 14,5 à 13,9 pour mille habitants.

Angleterre et Pays de Galles. — Entre le 22 et le 28 janvier, le nombre des décès attribués à la grippe signalés dans les grandes villes a passé de 223 à 173, et le taux de mortalité générale de 16,1 à 14,0 pour mille habitants. Au cours de la même semaine, une diminution du nombre des cas de pneumonie aiguë primaire et grippale a été enregistrée dans l'ensemble du pays, le nombre des cas passant de 1.644 à 1.507 (chiffre provisoire).

Au cours de la semaine terminée le 28 janvier, le nombre des cas de pneumonie primaire signalés en *Ecosse* a diminué, passant de 436 à 373, ainsi que le nombre des cas de pneumonie aiguë grippale, qui a passé de 78 à 68. Au cours de cette semaine, le nombre des décès dus à la grippe a passé à Glasgow de 43 à 15.

En *Irlande*, la présence de la grippe d'un type bénin a été signalée au cours de la même semaine dans 10 comtés.

Au *Danemark*, 2.433 cas de grippe avec 5 décès ont été signalés au cours de la semaine terminée le 28 janvier à Copenhague, contre 1.525 cas avec 1 décès la semaine précédente.

En *Hongrie*, la fréquence de la grippe a diminué au cours de la semaine terminée le 4 février, le nombre des cas avec complications passant de 424 à 264 dans l'ensemble du pays et de 62 à 31 à Budapest.

Influenza and General Mortality

It appears from statistical reports received relating to the last two weeks of January that the prevalence of influenza has declined in Great Britain, Hungary and Germany. The presence of the disease in a mild form has been reported during this period in Ireland, Switzerland, Denmark and the Netherlands.

Germany. — During the week ended January 21st, the number of deaths ascribed to influenza fell in the 57 towns with over 100,000 population from 116 to 100 and the number of deaths due to pneumonia from 623 to 587. The general death-rate in these towns declined during this week from 14.5 to 13.9 per thousand population.

England and Wales. — From January 22nd to 28th, the number of deaths ascribed to influenza reported in the great towns fell from 223 to 173, and the general death-rate from 16.1 to 14.0 per thousand population. During the same week, a decline in the number of cases of acute primary and influenzal pneumonia was recorded for the whole country, the number of cases falling from 1,644 to 1,507 (provisional figure).

During the week ended January 28th, the number of cases of pneumonia notified in *Scotland* declined, that of primary pneumonia from 436 to 373 cases, and that of acute influenzal pneumonia from 78 to 68. During this week, the number of deaths from influenza declined from 43 to 15 at Glasgow.

In *Ireland*, a mild type of influenza was notified during this same week in 10 counties.

In *Denmark*, 2,433 cases of influenza with 5 deaths were notified at Copenhagen during the week ended January 28th, as compared with 1,525 cases and 1 death during the previous week.

In *Hungary*, influenza incidence declined during the week ended February 4th, the number of cases with complications falling from 424 to 264 for the whole country and from 62 to 31 at Budapest.

Suisse. — Entre le 22 et le 28 janvier, 2.783 cas de grippe ont été relevés à Bâle, contre 4.758 la semaine précédente, 776 cas à Zurich, 345 à Lucerne. En outre, la présence de foyers épidémiques a été signalée dans les cantons de Bâle-Campagne, Valais et Argovie.

Switzerland. — From January 22nd to 28th, 2,783 cases of influenza were recorded at Basel (as compared with 4,758 the previous week), 776 cases at Zurich and 345 at Lucerne. Epidemic foci of the disease were also notified in the cantons of Basel-Land, Valais and Aargau.